SONY

3-046-171-**13**(1)

FM/AM Radio-Controlled Clock Radio FM/MW/LW Radio-Controlled Clock Radio

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung (Rückseite)
Gebruiksaanwijzing (achterzijde)

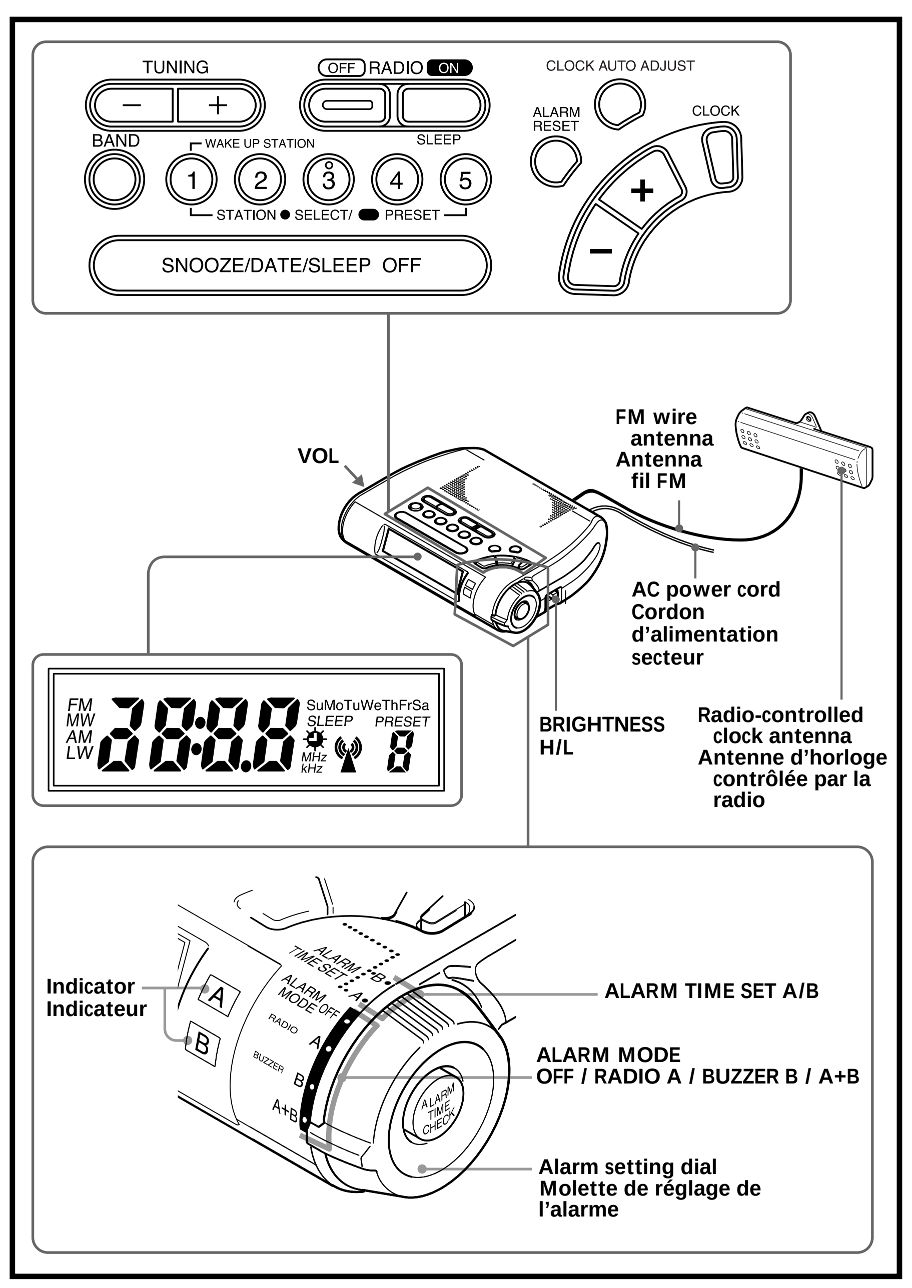
DREAM MACHINE

Dream Machine is a trademark of Sony Corporation.
Dream Machine est une marque de fabrique de Sony Corporation.
Dream Machine ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.
Dream Machine is een handelsmerk van Sony Corporation.

ICF-C255RC

Sony Corporation © 2000 Printed in Malaysia

http://www.sony.net/



English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony Dream Machine. The Dream Machine will give you many hours of reliable service and listening pleasure.
Before operating your unit, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

Features

- Radio-Controlled Clock Auto Adjust System.
- Radio and buzzer dual alarms.
- 5 random station presets for easy one button tuning.
- LCD with backlight, and brightness adjustment for the backlight.
- Alarm setting dial—easy to set alarm time and modes.
- Date button to display the year, month and day.
- Extendable snooze—snooze time can be extended from 8 to 60 minutes in maximum every time you use.

Setting the Clock and Date

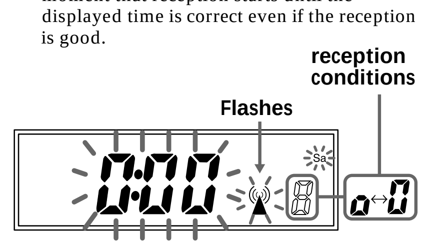
When the unit is plugged in, "0:00," "Sa," and "(( ))" will flash in the display.

Note
When unable to see the display, set **BRIGHTNESS** for the display to **H** (high) or **L** (low) according to your preference.

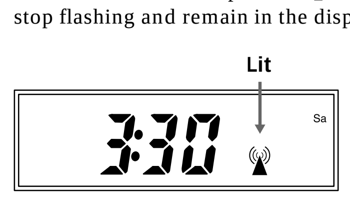
To Set the Clock and Date Automatically

This radio is equipped with a radio-controlled clock-auto-adjust system.
The clock-auto-adjust receives standard time data (year, month, day, hour, minute, second, and D.S.T.) on a prescribed frequency, and uses that to automatically reset the clock.

1 Set the alarm setting dial to **ALARM MODE OFF** and then plug in the unit.
The Clock Auto Adjust function activates automatically. "(( ))" will flash in the display. It takes about three minutes from the moment that reception starts until the displayed time is correct even if the reception is good.



2 When clock adjustment is completed, the clock will start to operate. "(( ))" will stop flashing and remain in the display.



Notes
- If the radio is turned on before clock adjustment is completed, the unit stops receiving time signals.
- If the alarm setting dial is set to **ALARM TIME SET A** or **B** before clock adjustment is completed, the unit stops receiving time signals.
- If the alarm setting dial is set to a position other than **ALARM TIME SET A** or **B** while the radio is turned off, the unit starts to receive time signals again.
- If **CLOCK AUTO ADJUST** is pressed before clock adjustment is completed, the unit stops receiving time signals.

Unable to set the Clock Automatically

Press **CLOCK** until you hear one beep and press **CLOCK +** or **–** to set the correct time and date. (See "To Set the Clock and Date Manually".)

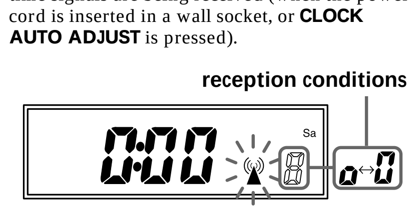
To initiate Clock Auto Adjust manually

Pressing **CLOCK AUTO ADJUST** allows you to receive time signals.
"(( ))" will flash in the display. When the Clock Auto Adjust process is completed, the clock will be corrected, if needed, and "(( ))" will stop flashing and remain lit in the display.
If the radio fails to receive time signals for about 12 minutes, the clock will remain unadjusted, and "(( ))" will disappear from the display.

Notes
- When the alarm setting dial is set to **ALARM TIME SET A** or **B** or the radio is being operated, the unit cannot receive time signals.
- If the radio is turned on while the Clock Auto Adjust system is activated, the unit stops receiving time signals.
- If the alarm setting dial is set to **ALARM TIME SET A** or **B**, the unit stops receiving time signals.

To check reception

The display shows reception conditions when time signals are being received (when the power cord is inserted in a wall socket, or **CLOCK AUTO ADJUST** is pressed).



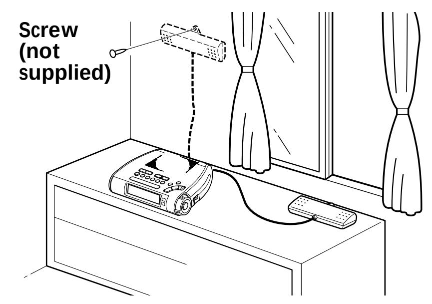
Display	Reception
Changes regularly between "ₒ" and "8" at one second intervals	Good
"ₒ" or "8" stays on, or intervals between changes are irregular	Defective

To improve reception

Reception is governed in large part by where the radio-controlled clock antenna is set up and which direction it is pointed in.

Location of radio-controlled clock antenna setup:
If the installation is within a building made of reinforced concrete, reception will be weaker the farther the antenna is from a window. To improve reception, place the antenna as close as possible to the window.

Direction the antenna faces:
Reception changes depending on the direction that the antenna is facing. Look at the display window to check reception, and turn the antenna so that it faces in the direction where reception is most stable.
Reception may be poor when the antenna is placed on a metal surface such as that of a steel desk.



Notes
Reception may be impossible in these locations:
- Close to television sets, personal computers, refrigerators or similar electrical appliances and equipment.
- Close to high voltage wires or overhead power lines.
- Locations where there could be interference with electrical signals such as construction sites, airports or any other place where there is a large volume of traffic.

Location of transmitting source

Time signals are transmitted from the following location:

Mainflingen, Germany
50˚ 0.1' N, 09˚ 00' E

The strength of time signals changes according to time of reception (you will get better reception in the nighttime). If the clock is not set or corrected automatically after you change the location or direction of the radio-controlled clock antenna, wait a while and see if you get better reception at a later time.

Automatic updating of time data

The Dream Machine is equipped with the Clock Auto Adjust system that automatically receives time signals during the nighttime, the time when reception is best. The system makes nine corrections every hour from 8 p.m. to 4 a.m.
During automatic operation, "(( ))" does not flash on and off. If the Clock Auto Adjust system is unable to receive the time signals for 24 hours, "(( ))" goes off. For improved reception, press **CLOCK AUTO ADJUST** to initiate Clock Auto Adjust manually and change the position or direction of the radio-controlled clock antenna.

Notes
- The Clock Auto Adjust system will not work when the radio is operated. If the radio is operated while the clock auto-adjust is running, the auto-adjust will be cancelled.
- Automatic updating cannot be manually cancelled.

On daylight Saving Time adjustment

The Clock Auto Adjust system automatically switches the clock indication to Daylight Saving Time (summer time), and back, at the necessary time of the year.
"☼" will be displayed when the clock is in Daylight Saving Time.

Note
According to reception conditions, the actual adjustment to or from Daylight Saving Time by the Clock Auto Adjust system may be done later than the exact moment of transition in the yearly calendar.

To Set the Clock and Date Manually

1 Set the alarm setting dial to **ALARM MODE OFF**.
2 Plug in the clock radio.
The display will flash "0:00".
3 Press **CLOCK** for a few seconds.
You will hear a beep and the year will start to flash in the display.
4 Press **CLOCK +** or **–** until the correct year appears in the display.
5 Press **CLOCK** once.
6 Repeat steps **4** and **5** to set the month, day, hour, and minute.
After setting the minute, press **CLOCK** to start the counting of the seconds, and you will hear two short beeps.

- To set the current time rapidly, hold down **CLOCK +** or **–**.
- In step **6**, when you press **CLOCK** after the minute setting to activate the clock, the seconds start counting from zero.
- When the alarm setting dial is set to **ALARM TIME SET A** or **B**, the clock cannot be set.

Note
The clock is set to automatically receive time signals and will continue to do so even if it is manually reset.

To display the year and date

Press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** once for the date, and within 2 seconds press it again for the year.
The display shows the date or year for a few seconds and then changes back to the current time.

To set the brightness of the backlight

Set **BRIGHTNESS** for the display to **H** (high) or **L** (low) according to your preference.

Operating the Radio

Manual Tuning

1 Press **RADIO ON** to turn on the radio.
The display shows the band and frequency for a few seconds and then changes back to the current time.
2 Press **BAND** repeatedly to select the desired band.
3 Use **TUNING +** or **–** to tune in to the desired station.
The FM channel step is set to 0.05 MHz* and the AM (MW)/LW channel step is set to 9 kHz.

* The FM frequency display is raised or lowered by a step of 0.1 MHz. For example, frequency 88.00 and 88.05 MHz is displayed as "88.0 MHz."

Two short beeps sound when the minimum frequency of each band is received during tuning.

4 Adjust volume using **VOL**.

- To turn off the radio, press **RADIO OFF**.
- To improve reception
  FM: Extend the FM wire antenna fully to increase reception sensitivity.
  AM(MW)/LW: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar is built in to the unit.

  Do not operate the unit over a steel desk or metal surface, as this may lead to interference of reception.
- To check the station being received, press **TUNING +** or **–** lightly. The display shows the band and frequency for a few seconds and then changes back to the current time.
- If the radio alarm comes on while the radio is on, the unit switches to the station on **WAKE UP STATION** (preset **1** button).

Preset Tuning

You can preset up to five stations for one-touch tuning; one for each of the preset buttons **1** to **5**.

Presetting a station

Example: To preset AM 1 260 kHz onto preset **2** button.
1 Press **RADIO ON** to turn on the radio.
2 Tune in to the station you want to preset. (See "Manual Tuning".)
3 Hold down the desired **STATION•SELECT/PRESET** button (in this case, **2**) until you hear two short beeps.

The display shows the frequency for a few seconds and then changes back to the current time.

For the radio alarm, preset the station to be used as the alarm onto preset **1** button.

To change a preset station

Tune in manually to the station you want to store and hold down the preset button until you hear two short beeps. The previously stored station will be replaced by the new one.

Tuning in to a preset station

1 Press **RADIO ON** to turn on the radio.
2 Press **STATION•SELECT/PRESET** where the desired station is stored.
3 Adjust volume using **VOL**.
After a few seconds, the display will return to the current time but the preset button number will remain.

Setting the Alarm

You can choose from two types of alarm, Radio (A) or Buzzer (B).
The alarm will come on at the same time everyday.
The factory setting alarm time for the radio (A) and buzzer (B) is 0:00.

Notes
- Set the current time before setting the alarm.
- Radio reception is interrupted while the alarm time is being set.

To Use the Radio (A) Alarm

You can use the station preset onto the "Preset 1 Button" (**WAKE UP STATION**) as the alarm (see "Preset Tuning").
Preset a station onto preset **1** button.

1 Set the alarm setting dial to **ALARM TIME SET A**. After one beep, indicator [A] flashes.

2 Press **CLOCK +** or **–** to select the desired time.
When **CLOCK +** or **–** is held down, the displayed time initially changes in one-minute steps, then after a few seconds switches to ten-minute steps.

3 Set the alarm setting dial to **ALARM MODE RADIO A**.
Indicator [A] lights up.

When the alarm comes on at the preset time, indicator [A] flashes and the radio station that is preset with the preset **1** button comes on.
The unit switches off automatically after about 60 minutes.

To Use the Buzzer (B) Alarm

1 Set the alarm setting dial to **ALARM TIME SET B**.
After one beep, indicator [B] flashes.

2 Press **CLOCK +** or **–** to select the desired time.
When **CLOCK +** or **–** is held down, the displayed time initially changes in one-minute steps, then after a few seconds switches to ten-minute steps.

3 Set the alarm setting dial to **ALARM MODE BUZZER B**.
Indicator [B] lights up.

When the alarm comes on at the preset time, indicator [B] flashes and the beep sounds. The beeping becomes more rapid after every few seconds in five progressive stages. The unit switches off automatically after about 60 minutes.

To Use the Radio (A) and Buzzer (B) Alarm

1 Set both alarm times for **ALARM TIME SET A/B**. (see above) .

2 Set the alarm setting dial to **ALARM MODE A+B**.
Indicators [A] and [B] light up.

If the same alarm time is set for both (A) and (B), (A) takes priority.

To Check the Alarm Time

Press **ALARM TIME CHECK**.
The display shows the alarm time for a few seconds and then returns to show the current time. When the alarm setting dial is set to either **ALARM MODE OFF** or **A + B**, the alarm time in **RADIO A** and then **BUZZER B** appears in the display.

To Doze for a Few More Minutes

Press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.
The radio or buzzer turns off but will automatically come on again after about 8 minutes. Every time you press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**, the snooze time changes as follows:

8 → 16 → 24 → 32
→ 40 → 48 → 56 → 60

The display shows the snooze time for a few seconds and returns to show the current time. When you press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** after the current time appeared, the snooze time starts from 8 minutes again.

- The maximum length of the snooze time is 60 minutes.

To Stop the Alarm

Press **ALARM RESET** to turn off the alarm.
The alarm will come on again at the same time the next day.

To Deactivate the Alarm

Set the alarm setting dial to **ALARM MODE OFF**.

Setting the Sleep Timer

You can enjoy falling asleep to the radio using the built-in sleep timer that turns off the radio automatically after a preset duration.

Press **SLEEP**.
The radio turns on. You can set the sleep timer to durations of 90, 60, 30, or 15 minutes. Every push changes the display as follows:

On → 90 → 60
↑ 15 ← 30 ←

Two short beeps sound when the display returns to "On".
"SLEEP" will appear in the display when the duration time is set.
The radio will play for the time you set, then shut off.

- To turn off the radio before the preset time, press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

To Use Both Sleep Timer and Alarm

You can fall asleep to the radio and also be awakened by the radio or buzzer alarm at the preset time.
1 Set the alarm. (See "Setting the Alarm".)
2 Set the sleep timer. (See "Setting the Sleep Timer".)

Troubleshooting

Should any problem occur with the unit, make the following simple checks to determine whether or not servicing is required.
If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

Unable to receive time signals
- Inappropriate location for setting up antenna. Try moving the antenna to a different location. If reception is still bad, wait for awhile because reception may improve at a later time. See "To improve reception."

The clock does not show the correct time.
- Has an electrical power outage lasting more than 1 minute occurred?

The radio or buzzer alarm does not sound at the preset alarm time.
- Has the desired radio or buzzer alarm been activated? (i.e. Is the indicator [A] or [B] lit?)

The radio alarm is activated but no sound comes on at the preset alarm time.
- Has a station been preset onto **WAKE UP STATION** (preset **1** button)?
- Has **VOL** been adjusted ?

No sound comes from the speakers.
- Hasn't the alarm setting dial been remained setting to **ALARM TIME SET** ?

Precautions

- Operate the unit on the power source specified in "Specifications".
- The nameplate indicating operating voltage, etc. is located on the bottom of the unit.
- To disconnect the power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or airduct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might block the ventilation holes.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it any further.
- To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

Time display
24-hour system

Frequency range

Band	Frequency	Channel step
FM	87.5-108 MHz	0.05 MHz
AM(MW)	531-1 602 kHz	9 kHz
LW	153 - 279 kHz	9 kHz

Speaker
Approx. 6.6 cm (2 ⅝ in.) dia., 8 Ω

Power output
200 mW (at 10 % harmonic distortion)

Power requirements
220–230 V AC, 50 Hz

Dimensions
Approx. 180.5 × 55 × 140 mm (w / h / d)
(7 ⅛ × 2 ¼ × 5 ⅝ in.)
incl. projecting parts and controls

Mass
Approx. 730 g (1 lb. 10 oz.)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Confiez les réparations exclusivement à un technicien qualifié.
N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.
Pour éviter des risques d'incendie ou d'électrocution, ne posez pas de récipients remplis d'eau (p. ex. un vase) sur l'appareil.

Avant la mise en service

Nous vous remercions d'avoir choisi ce radio-réveil Dream Machine Sony. Il vous procurera de nombreuses heures de fonctionnement fiable et de plaisir d'écoute.
Avant d'utiliser le radio-réveil, lisez attentivement tout ce mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Caractéristiques

- Système d'autoréglage d'horloge contrôlé par la radio.
- Double alarme radio et sonnerie.
- 5 présélections aléatoires de stations pour un accord rapide par une seule touche.
- Ecran LCD à rétroéclairage et réglage d'intensité lumineuse du rétroéclairage.
- Molette de réglage de l'alarme – heure et mode de l'alarme faciles à régler.
- Touche de date pour l'indication de l'année, du mois et du jour.
- Alarme répétée extensible – le temps peut être prolongé de 8 à 60 minutes au maximum à chaque emploi.

Réglage de l'heure et de la date

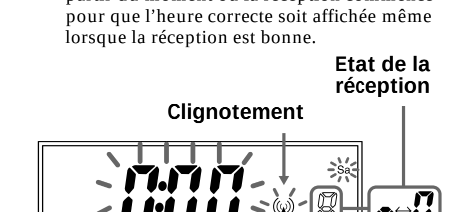
Lorsque l'appareil est branché, "0:00", "Sa" et "(( ))" clignotent sur l'afficheur.

Remarque
Si l'affichage n'est pas bien visible, réglez **BRIGHTNESS** sur **H** (élevée) ou **L** (faible) selon vos préférences.

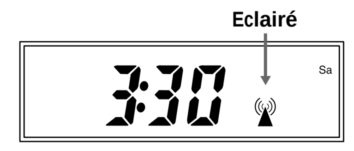
Réglage automatique de l'heure et de la date

Cette radio présente un système d'autoréglage de l'heure par la radio.
Ce système reçoit les données standard de la date et de l'heure (année, mois, jour, heures, minutes, secondes et heure d'été) sur une fréquence précise et l'utilise pour régler l'horloge.

1 Mettez la molette de réglage de l'alarme sur **ALARM MODE OFF** puis branchez l'appareil.
Le système d'autoréglage de l'horloge s'active automatiquement. "(( ))" clignote sur l'afficheur. Il faut environ trois minutes à partir du moment où la réception commence pour que l'heure correcte soit affichée même lorsque la réception est bonne.



2 Lorsque le réglage est terminé, l'horloge se met en marche. "(( ))" cesse de clignoter et reste affiché.



Remarques
- Si la radio est allumée avant que le réglage de l'horloge soit terminé, l'appareil ne recevra plus les signaux horaires.
- Si la molette de réglage de l'alarme est mise sur **ALARM TIME SET A** ou **B** avant que le réglage de l'horloge soit terminé, l'appareil ne recevra plus les signaux.
- Si la molette de réglage de l'alarme est mise sur une autre position que **ALARM TIME SET A** ou **B** alors que la radio est éteinte, l'appareil se remettra à recevoir les signaux.
- Si vous appuyez sur **CLOCK AUTO ADJUST** avant que le réglage de l'horloge soit terminé, l'appareil cessera de recevoir les signaux horaires.

Autoréglage de l'horloge impossible

Appuyez sur **CLOCK** jusqu'à ce que vous entendiez un bip puis appuyez sur **+** ou **–** pour régler l'heure et la date.
(Voir "Réglage manuel de l'heure et de la date".)

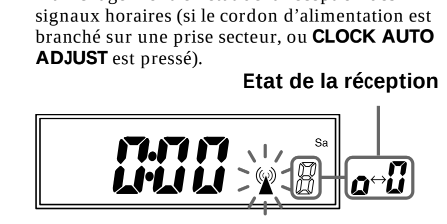
Pour initialiser manuellement l'autoréglage de l'horloge

Le bouton **CLOCK AUTO ADJUST** est utilisé pour la réception des signaux horaires.
"(( ))" clignote sur l'afficheur. Lorsque l'autoréglage est terminé, les données de l'horloge sont corrigées si nécessaire et "(( ))" cesse clignoter et reste affiché.
Si la radio ne parvient pas à recevoir les signaux horaires pendant 12 minutes, l'horloge ne sera ajustée et "(( ))" s'éteindra.

Remarques
- Si la molette de réglage de l'alarme est sur **ALARM TIME SET A** ou **B** ou si la radio fonctionne, l'appareil ne pourra pas recevoir les signaux.
- Si vous allumez la radio lorsque le système d'autoréglage de la l'horloge s'active, l'appareil ne recevra pas les signaux.
- Si la molette de réglage de l'alarme est mise sur **ALARM TIME SET A** ou **B**, l'appareil ne recevra plus les signaux.

Pour vérifier la réception

L'affichage montre l'état de la réception des signaux horaires (si le cordon d'alimentation est branché sur une prise secteur, ou **CLOCK AUTO ADJUST** est pressé).



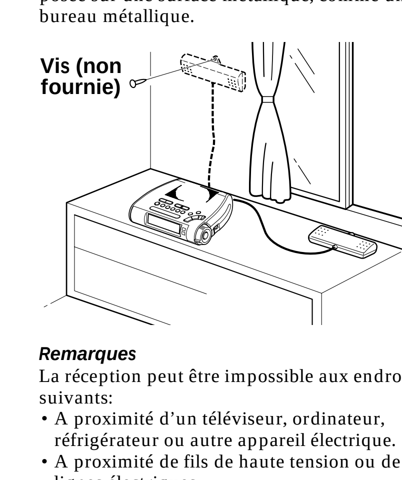
Affichage	Réception
Changements réguliers entre "ₒ" et "8" à une seconde d'intervalles.	Bonne
"ₒ" ou "8" reste allumé ou les intervalles de changement sont irréguliers.	Mauvaise

Pour améliorer la réception

La réception dépend en grande partie de la position et de la direction de l'antenne de l'horloge.

Emplacement de l'antenne de l'horloge:
Si l'appareil se trouve dans un bâtiment en béton armé, la réception sera plus faible si l'antenne est loin d'une fenêtre. Pour l'améliorer, installez l'antenne le plus près possible de la fenêtre.

Direction de l'antenne:
La réception change selon la direction de l'antenne. Regardez l'afficheur pour voir comment est la réception et tournez l'antenne dans la direction où la réception est la plus stable.
La réception risque d'être faible si l'antenne est posée sur une surface métallique, comme un bureau métallique.



Remarques
La réception peut être impossible aux endroits suivants:
- A proximité d'un téléviseur, ordinateur, réfrigérateur ou autre appareil électrique.
- A proximité de fils de haute tension ou de lignes électriques.
- Endroits exposés aux interférences de signaux électriques, comme un chantier de construction, un aéroport ou autre endroit à trafic intense.

Emplacement de la source émettrice

Les signaux horaires sont transmis par un émetteur situé à:

Mainflingen, Allemagne
50° 0,1' N, 09°, 00' E

La puissance des signaux horaires change selon l'heure de réception (la réception est meilleure la nuit). Si l'horloge n'est toujours pas réglée correctement après un changement de l'emplacement ou de la direction de l'antenne de l'horloge, attendez un instant et vérifiez si la réception n'est pas meilleure la nuit.

Mise à jour automatique des données horaires

La Dream Machine présente un système d'autoréglage de l'horloge qui reçoit automatiquement des signaux durant la nuit, lorsque la réception est la meilleure. Le système effectue neuf corrections chaque heure de 8 du soir à 4 du matin. Pendant son fonctionnement, "(( ))" ne clignote pas. Si le système d'autoréglage n'est pas capable de recevoir des signaux haraires pendant 24 heures, "(( ))" s'éteindra. Pour améliorer la réception, appuyez sur **CLOCK AUTO ADJUST** pour initialiser manuellement l'autoréglage et changez la position ou la direction de l'antenne.

Remarques
- Le système d'autoréglage de l'horloge ne fonctionne pas lorsque la radio est en marche. Si vous allumez la radio pendant que le système d'autoréglage fonctionne, celui-ci sera désactivé.
- La mise à jour automatique des données ne peut pas être effectuée manuellement.

Réglage de l'heure d'été

Le système d'autoréglage règle automatiquement l'horloge à l'heure d'été et à l'heure d'hiver lorsque les heures changent.
"☼" s'affiche lorsque l'horloge se règle sur l'heure d'été.

Remarque
Selon l'état de la réception, le réglage actuel de l'heure d'été ou de l'heure d'hiver peut s'effectuer un peu après le moment exact où l'heure change d'après le calendrier.

Réglage manuel de l'heure et de la date

1 Meltez la molette de réglage de l'alarme sur **ALARM MODE OFF**.
2 Branchez le radio-réveil sur le secteur.
"0:00" clignote sur l'afficheur.
3 Appuyez sur **CLOCK** pendant quelques secondes.
Vous entendez un bip et l'année se met à clignoter sur l'afficheur.
4 Appuyez sur **CLOCK +** ou **–** jusqu'à ce que l'année correcte apparaisse sur l'afficheur.
5 Appuyez une fois sur **CLOCK**.
6 Répétez les étapes **4** et **5** pour régler le mois, le jour, les heures et les minutes.
Après avoir réglé les minutes, appuyez sur **CLOCK** pour activer les secondes. Vous devez entendre deux brefs bips.

- Pour régler l'heure plus rapidement, tenez **CLOCK +** ou **–** enfoncée.
- A l'étape **6**, lorsque vous appuyez sur **CLOCK** après le réglage des minutes pour mettre l'horloge en marche, le compte des secondes commence à zéro.
- Lorsque la molette de réglage de l'alarme est sur **ALARM TIME SET A** ou **B**, l'horloge ne peut pas être réglée.

Remarque
L'horloge a été réglée pour recevoir automatiquement les signaux horaires et continue de le faire même après un réglage manuel.

Pour afficher l'année et la date

Appuyez une fois sur **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** pour la date et une nouvelle fois en l'espace de 2 secondes pour l'année.
L'afficheur indique la date ou l'année pendant quelques secondes puis revient à l'heure actuelle.

Réglage de la luminosité du rétroéclairage

Réglez **BRIGHTNESS** sur **H** (élevée) ou **L** (faible) selon vos préférences.

Fonctionnement de la radio

Accord manuel

1 Appuyez sur **RADIO ON** pour allumer la radio.
L'afficheur indique la gamme et la fréquence pendant quelques secondes puis l'heure actuelle apparaît.
2 Appuyez de façon répétée sur **BAND** pour sélectionner la gamme souhaitée.
3 Utilisez **TUNING +** ou **–** pour accorder la station.
L'intervalle d'accord FM est réglé sur 0,05 MHz* et l'intervalle d'accord AM (MW)/LW est réglé sur 9 kHz.

* L'indication de la fréquence FM augmente ou diminue par incréments de 0,1 MHz. Par exemple, les fréquences 88,00 et 88,05 MHz sont toutes deux indiquées par "88.0 MHz".

Deux brefs bips retentissent lorsque la fréquence inférieure de chaque gamme est accordée.

4 Réglez le volume avec **VOL**.

- Pour éteindre la radio, appuyez sur **RADIO OFF**.
- Pour améliorer la réception
  FM: Déployez complètement le fil antenne FM pour accroître la sensibilité de la réception.
  AM(MW)/LW: Tournez l'appareil à l'horizontale pour une meilleure réception. Une barre de ferrite se trouve dans l'appareil.

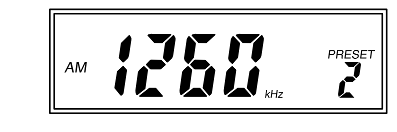
  Pour éviter toute interférence pendant la réception, ne pas utiliser l'appareil sur un bureau d'acier ou une surface métallique.
- Pour contrôler la station reçue, appuyez légèrement sur **TUNING +** ou **–** . La gamme et la fréquence restent affichées pendant quelques secondes puis l'heure actuelle réapparaît.
- Si l'alarme radio se déclenche lorsque la radio fonctionne, la station reçue sera remplacée par celle qui a été réglée sur la touche **WAKE UP STATION** (bouton de préréglage **1**).

Accord de stations préréglées

Vous pouvez prérégler un total de 5 stations en vue d'un rappel par une seuk touche, soit une station sur chaque touche de préréglage **1** à **5**.

Préréglage des stations

Exemple : Pour prérégler la station AM 1 260 kHz sur la touche de préréglage **2**.
1 Appuyez sur **RADIO ON** pour allumer la radio.
2 Accordez la station.
(Voir "Accord manuel".)
3 Tenez la touche **STATION•SELECT/PRESET** souhaitée enfoncée (dans ce cas, **2**) jusqu'à ce que vous entendiez deux brefs bips.



La fréquence est indiquée pendant quelques secondes, puis l'heure réapparaît.

Pour l'alarme radio, préréglez la station devant servir d'alarme sur la touche de préréglage **1**.

Pour changer une station préréglée

Accordez manuellement la station que vous voulez prérégler et maintenez la pression sur la touche jusqu'à ce que deux brefs bips retentissent. La station précédemment mémorisée sera remplacée par la nouvelle.

Accord d'une station préréglée

1 Appuyez sur **RADIO ON** pour allumer la radio.
2 Appuyez sur **STATION•SELECT/PRESET** sur laquelle la station souhaitée est mémorisée.
3 Ajustez le volume avec **VOL**.
L'heure réapparaît en l'espace de quelques secondes mais le numéro de préréglage reste affiché.

Réglage de l'alarme

Vous avez le choix entre deux types d'alarme, l'alarme radio (A) ou l'alarme sonnerie (B).
L'alarme retentit chaque jour à la même heure.
L'heure préréglée en usine pour les deux alarmes (A et B) est 0:00.

Remarque
- Réglez l'heure avant de régler l'alarme.
- La réception radio est interrompue pendant le réglage de l'alarme.

Pour utiliser l'alarme radio (A)

Vous pouvez utiliser la station préréglée sur la touche de préréglage 1 (**WAKE UP STATION**) comme alarme (voir "Accord de stations préréglées").
Préréglez une station sur la touche de préréglage **1**.

1 Mettez la molette de réglage de l'alarme sur **ALARM TIME SET A**. Après un bip, l'indicateur [A] clignote.
2 Appuyez sur **CLOCK +** ou **–** pour sélectionner l'heure souhaitée.
Lorsque vous appuyez sur **CLOCK +** ou **–**, l'heure affichée initialement change par incréments d'une minute, puis après quelques secondes par incréments de dix minutes.
3 Réglez la molette de réglage de l'alarme sur **ALARM MODE RADIO A**.
L'indicateur [A] s'allume.

Lorsque l'alarme retentit à l'heure préréglée, l'indicateur [A] se met à clignoter et la station radio préréglée sur la touche de préréglage **1** est reçue. L'appareil s'éteint automatiquement 60 minutes plus tard.

Pour utiliser l'alarme sonnerie (B)

1 Mettez la molette de réglage de l'alarme sur **ALARM TIME SET B**.
Après un bip, l'indicateur [B] clignote.
2 Appuyez sur **CLOCK +** ou **–** pour sélectionner l'heure souhaitée.
Lorsque vous appuyez sur **CLOCK +** ou **–**, l'heure affichée initialement change par incréments d'une minute, puis après quelques secondes par incréments de dix minutes.
3 Réglez la molette de réglage de l'alarme sur **ALARM MODE BUZZER B**.
L'indicateur [B] s'allume.

Lorsque l'alarme retentit à l'heure préréglée, l'indicateur [B] clignote et la sonnerie retentit. La sonnerie devient de plus en plus rapide en cinq étapes de quelques secondes chacune. L'appareil s'éteint automatiquement 60 minutes plus tard.

Pour utiliser l'alarme radio (A) et l'alarme sonnerie (B)

1 Réglez les heures d'alarme pour **ALARM TIME SET A/B** (voir ci-dessus).
2 Mettez la molette de réglage de l'alarme sur **ALARM MODE A+B**.
Les indicateurs [A] et [B] s'allument.

Si les deux alarmes (A) et (B) sont réglées sur la même heure, (A) aura la priorité.

Pour vérifier l'heure de l'alarme

Appuyez sur **ALARM TIME CHECK**.
L'heure de l'alarme est affichée pendant quelques secondes puis l'heure actuelle réapparaît. Lorsque la molette de réglage de l'alarme est sur **ALARM MODE OFF** ou **A + B**, l'heure de l'alarme dans **RADIO A** et **BUZZER B** apparaît.

Pour sommeiller quelques minutes de plus

Appuyez sur **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.
La radio s'éteindra ou la sonnerie s'arrêtera mais l'alarme se déclenchera de nouveau 8 minutes plus tard environ. A chaque pression de **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**, le temps change de la façon suivante :

8 → 16 → 24 → 32
→ 40 → 48 → 56 → 60

Le temps de l'alarme répétée est indiqué pendant quelques secondes, puis l'heure actuelle réapparaît.
Si vous appuyez sur **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** après l'affichage de l'heure actuelle, le temps de l'alarme répétée sera à nouveau de 8 minutes.

- La longueur maximale de l'alarme répétée est de 60 minutes.

Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur **ALARM RESET** pour éteindre l'alarme.
L'alarme se déclenchera de nouveau le jour suivant à la même heure.

Pour désactiver l'alarme

Meltez la molette de réglage de l'alarme sur **ALARM MODE OFF**.

Réglage du temporisateur

Vous pouvez vous endormir au son de la radio grâce au temporisateur incorporé qui met automatiquement la radio hors tension à l'issue d'une durée spécifiée.

Appuyez sur **SLEEP**.
La radio s'allume. Vous pouvez régler le temporisateur sur 90, 60, 30 ou 15 minutes.
A chaque pression, l'afficheur change de la façon suivante.

On (En service) → 90
↑ 15 ← 30 ← 60 ←

Deux brefs bips retentissent lorsque l'affichage revient à "On".
"SLEEP" apparaît sur l'afficheur lorsque le temps est réglé.
La radio fonctionne pendant la durée préréglée, puis s'éteint.

- Pour éteindre la radio avant l'heure préréglée, appuyez sur **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

Pour utiliser simultanément le temporisateur et l'alarme

Vous pouvez vous endormir au son de la radio, et être réveillé par la radio ou la sonnerie à l'heure préréglée.

1 Réglez l'alarme. (Voir "Réglage de l'alarme".)
2 Réglez le temporisateur. (Voir "Réglage du temporisateur".)

Guide de dépannage

Si vous avez des problèmes avec l'appareil, effectuez les vérifications simples ci-dessous pour voir si l'appareil a besoin d'être réparé.
Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

Impossible de recevoir les signaux horaires
- Emplacement inadapté de l'antenne de l'horloge.
  Essayez de changer l'antenne de place. Si la réception est toujours aussi mauvaise, attendez un moment parce qu'elle peut être meilleure plus tard. Voir "Pour améliorer la réception".

L'horloge n'indique pas la bonne heure.
- Est-ce qu'il y a eu une coupure de courant de plus d'une minute ?

L'alarme radio ou sonnerie ne se déclenche pas à l'heure préréglée.
- Est-ce que l'alarme radio ou l'alarme sonnerie a été activée? (est-ce que l'indicateur [A] ou [B] est allumé?)

L'alarme radio s'active mais aucun son n'est audible à l'heure préréglée.
- Est-ce qu'une station a été préréglée sur **WAKE UP STATION** (touche de préréglage **1**) ?
- Est-ce que **VOL** a été réglé correctement ?

Aucun son n'est fourni par les haut-parleurs.
- Est-ce que la molette de réglage de l'alarme n'est pas restée sur **ALARM TIME SET** ?

Précautions

- Alimentez l'appareil sur les sources d'alimentation précisées dans les spécifications.
- La plage signalétique indiquant la tension de fonctionnement, etc. se trouve sous l'appareil.
- Débranchez le cordon (secteur) en le tenant par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- L'appareil n'est pas isolé du secteur tant qu'il est branché sur une prise secteur, même s'il est éteint.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, par exemple un radiateur ou un d'air, ni dans un endroit situé en plein soleil, excessivement poussiéreux, ou soumis à des vibrations ou à des chocs.
- Ne pas poser l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les orifices de ventilation. La circulation d'air doit être suffisante pour éviter toute surchauffe interne.
- Si un solide ou un liquide tombe dans l'appareil, débranchez celui-ci et faites-le vérifier par un professionnel avant de le remettre en marche.
- Pour nettoyer le coffret, utilisez un chiffon doux imprégné d'une solution détergente douce.

Pour toute question ou problème concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony.

Spécifications

Affichage de l'heure
Système de 24 heures

Plage de fréquences

Gamme	Fréquence	Intervalle d'accord
FM	87,5-108 MHz	0,05 MHz
AM PO(MW)	531-1 602 kHz	9 kHz
GO(LW)	153-279 kHz	9 kHz

Haut-parleur
Env. 6,6 cm (2 ⅝ po.) de dia., 8 Ω

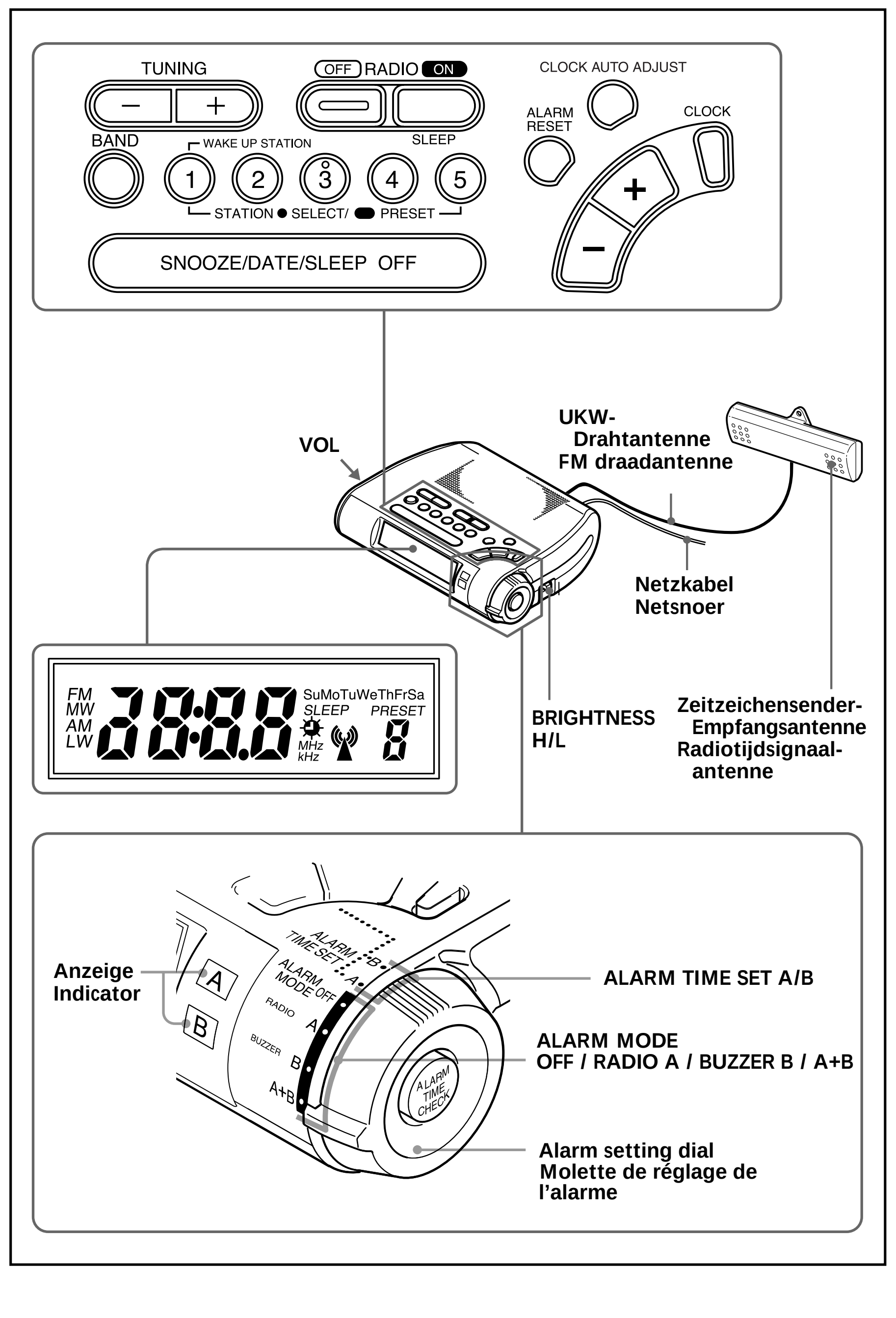
Puissance de sortie
200 mW (à une distorsion harmonique de 10 %)

Alimentation
220-230 V CA, 50 Hz

Dimensions
Env. 180,5 × 55 × 140 mm
(7 ⅛ × 2 ¼ × 5 ⅝ po.) (l / h / p), saillies et commandes comprises

Poids
Env. 730 g (1 li. 10 on.)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.



Deutsch

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.
Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.
Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Vorbemerkung

Wir beglückwünschen Sie Ihrer neuen Sony Dream Machine und sind überzeugt davon, dass Sie lange Freude an diesem zuverlässigen Gerät haben werden.
Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Merkmale

- Automatische, von Zeitzeichensender gesteuerte Uhrzeiteinstellung.
- Radio- und Summeralarm.
- 5 Sender speicherbar und auf Tastendruck abrufbar.
- LCD-Anzeige mit einstellbarer Hintergrundbeleuchtung.
- Praktischer Einstellknopf für Alarmzeit und Betriebsart.
- Anzeige von Jahr, Monat und Datum auf Tastendruck.
- Schlummerzeit zwischen 8 und 60 Minuten einstellbar.

Einstellen von Datum und Uhrzeit

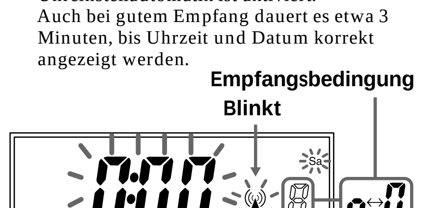
Wenn Sie das Gerät an Stromnetz anschließen, blinkt „0:00", „Sa" und „ " im Display.

Hinweis
Wenn die Anzeigen im Display nicht gut zu sehen sind, ändern Sie die Helligkeit, indem Sie **BRIGHTNESS** auf **H** (hell) oder **L** (dunkel) stellen.

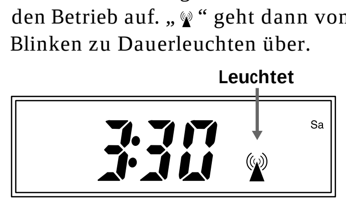
Automatisches Einstellen von Datum und Uhrzeit

Datum und Uhrzeit (Jahr, Monat, Tag, Stunden, Minuten, Sekunden und Sommerzeit) können automatisch eingestellt werden.
Das Gerät empfängt hierzu Zeitcodes, die von einem speziellen Zeitzeichensender ausgestrahlt werden.

1 Stellen Sie den Alarmfunktionswähler auf **ALARM MODE OFF**, und schließen Sie das Gerät dann ans Stromnetz an.
„ " blinkt im Display, und die Uhreinstellautomatik ist aktiviert.
Auch bei gutem Empfang dauert es etwa 3 Minuten, bis Uhrzeit und Datum korrekt angezeigt werden.



2 Wenn die Uhr eingestellt ist, nimmt sie den Betrieb auf. „ " geht dann von Blinken zu Dauerleuchten über.



Hinweise
- Wenn das Radio eingeschaltet wird, bevor die Uhrzeiteinstellung beendet ist, empfängt das keine Zeitzeichen mehr.
- Wenn der AlarmfunktionswÑhler auf **ALARM TIME SET A** oder **B** gestellt wird, bevor die Uhrzeiteinstellung beendet ist, empfÑngt das GerÑt keine Zeitzeichen mehr.
- Wenn der Alarmfunktionswähler bei ausgeschaltetem Radio auf **ALARM TIME SET A** oder **B** gestellt wird, empfängt das Gerät erneut die Zeitzeichensignale.
- Wenn **CLOCK AUTO ADJUST** gedrückt wird, bevor die Uhrzeiteinstellung beendet ist, empfängt das Gerät die Zeitzeichensignale nicht mehr.

Wenn die Uhr nicht automatisch eingestellt werden kann

Drücken Sie **CLOCK**, bis Sie einen Piepton hören, und stellen Sie dann die Uhrzeit und das Datum durch Drücken von **CLOCK +** oder **-** ein (siehe "Manuelles Einstellen der Uhr").

So können Sie die Uhreinstellautomatik manuell starten

Drücken Sie **CLOCK AUTO ADJUST**.
Das Gerät empfängt dann die Zeitzeichensignale, und „ " blinkt im Display.
„ " blinkt im Display. Nachdem das Gerät die Zeitzeichen empfangen und die Uhr gegebenenfalls nachgestellt hat, geht „ " von Blinken zu Dauerleuchten über.
Wenn das Gerät nach 12 Minuten noch keine Zeitzeichen empfangen hat, wird die Uhr nicht eingestellt und " " erlischt.

Hinweise
- Wenn der Alarmfunktionswähler auf **ALARM TIME SET A** oder **B** gestellt oder eine Bedienung am Radio vorgenommen wird, empfängt das Gerät keine Zeitzeichen.
- Wenn bei aktivierter Uhreinstellautomatik das Radio eingeschaltet wird, empfängt das Gerät keine Zeitzeichen mehr.
- Wenn der Alarmfunktionswähler auf **ALARM TIME SET A** oder **B** gestellt wird, empfängt das Gerät keine Zeitzeichen mehr.

Empfangskontrolle

Im Display wird der Empfangszustand der Zeitzeichen angezeigt (wenn das Netzkabel an einer Wandsteckdose angeschlossen ist oder **CLOCK AUTO ADJUST** gedrückt wird).

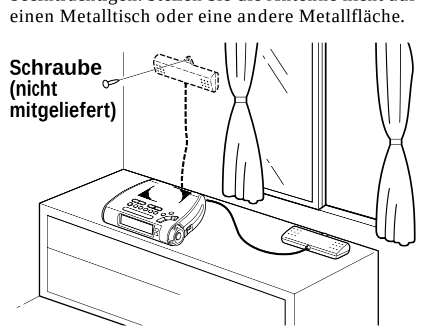
Anzeige	Empfangszustand
Schaltet im 1-Sekunden-Intervall zwischen „ " und „ " um.	Gut
„ " oder „ " erscheinen ständig oder das Umschaltintervall ist unregelmäßig.	Gestört

Auf guten Empfang achten

Die Empfangsqualität hängt vom Ort und von der Richtung der Zeitzeichensender-Empfangsantenne ab.

Optimaler Platz für die Zeitzeichensender-Empfangsantenne:
In Stahlbetongebäuden ist der Empfang häufig sehr schwach. Montieren Sie die Antenne dann möglichst in der Nähe eines Fensters.

Optimale Ausrichtung der Zeitzeichensender-Empfangsantenne:
Die Antenne ist richtempfindlich. Richten Sie sie unter Beobachtung der Anzeige im Display so aus, dass der Empfang optimal ist.
Metallflächen können den Empfang beeinträchtigen. Stellen Sie die Antenne nicht auf einen Metalltisch oder eine andere Metallfläche.



Hinweise
An folgenden Plätzen ist möglicherweise kein Empfang der Zeitzeichen möglich:
- In der Nähe von elektrischen Geräten wie Fernseher, Personalcomputer, Kühlschrank usw.
- In der Nähe von Hochspannungsleitungen oder Netzkabeln.
- An Plätzen, an denen es zu Störungen durch andere elektrische Signale oder Flugfunksignale kommen kann, wie beispielsweise an Baustellen, verkehrsreichen Straßen oder Flughäfen.

Ort des Zeitzeichensenders

Der Zeitzeichensender steht an folgendem Ort:

Mainflingen, Deutschland
50˚ 0,1' N, 09˚ 00' O

Die Empfangsqualität hängt auch von der Tageszeit ab (nachts ist der Empfang besser).
Wenn sich die Uhr nicht sofort automatisch korrekt einstellt, nachdem Sie die Zeitzeichensender-Empfangsantenne an einen anderen Platz gestellt haben, warten Sie etwas ab. Häufig reicht nachts die Empfangsqualität für die automatische Einstellung aus.

Automatisches Nachstellen der Uhr

Die Uhreinstellautomatik der Dream Machine empfängt nachts, wenn der Empfang am besten ist, Zeitsignale und stellt die Uhr zwischen 8 Uhr abends und 4 Uhr morgens neunmal stündlich nach. Die Anzeige „ " blinkt dabei nicht. Wenn die Uhreinstellautomatik 24 Stunden lang kein Aktivieren Sie dann die Uhreinstellautomatik durch Drücken von **CLOCK AUTO ADJUST** und stellen Sie die Empfangsantenne an einen anderen Platz oder richten Sie sie anders aus, damit die Zeitsignale besser empfangen werden.

Hinweise
- Während des Radiobetriebs arbeitet die Uhreinstellautomatik nicht. Wenn Sie bei aktivierter Uhreinstellautomatik das Radio in Betrieb nehmen, schaltet sich die Automatik aus.
- Die Uhreinstellautomatik kann nicht manuell abgeschaltet werden.

Automatische Umschaltung auf Sommerzeit

Die Uhr wird automatisch auf Sommerzeit und Winterzeit umgeschaltet.
Wenn die Uhr auf Sommerzeit eingestellt ist, erscheint „ ☼ " im Display.

Hinweis
Abhängig von der Empfangsqualität kann es vorkommen, dass die Uhr erst mit einer gewissen Verzögerung auf Sommerzeit bzw. Winterzeit umschaltet.

Manuelles Einstellen der Uhr

1 Stellen Sie den Alarmknopf auf **ALARM MODE OFF**.
2 Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an.
Im Display blinkt dann die Anzeige „0:00".
3 Drücken Sie einige Sekunden lang auf **CLOCK**.
Ein Piepton ist zu hören, und die Jahresziffern blinken im Display.
4 Stellen Sie mit **CLOCK +** oder **–** die Jahresziffern richtig ein.
5 Drücken Sie **CLOCK** ein Mal.
6 Wiederholen Sie die Schritte **4** und **5**, um den Monat, den Tag, die Stunden und die Minuten einzustellen.
Wenn Sie die Minuten eingestellt haben, drücken **CLOCK**. Die Sekundenzählung beginnt, und zwei kurze Pieptöne sind zu hören.

- Wenn Sie **CLOCK +** oder **–** gedrückt halten, ändern sich die Ziffern schneller.
- Wenn Sie im Schritt **6** die Taste **CLOCK** drücken, beginnt die Sekundezählung mit Null.
- Wenn der Alarmknopf auf **ALARM TIME SET A** oder **B** steht, kann die Uhr nicht eingestellt werden.

Hinweis
Auch wenn die Uhrzeit manuell eingestellt wurde, erfolgt eine automatische Nachstellung mit Hilfe des empfangenen Zeitsignals.

So können Sie Jahr und Monat/ Tag anzeigen

Drücken Sie **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** einmal (um das Datum anzuzeigen) und innerhalb von 2 Sekunden erneut (um das Jahr anzuzeigen).
Datum und Jahr erscheinen einige Sekunden lang, anschließend wird wieder die Uhrzeit angezeigt.

So können Sie die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung ändern

Stellen Sie **BRIGHTNESS** auf **H** (hell) oder **L** (schwach).

Radiobetrieb

Manuelles Abstimmen

1 Drücken Sie **RADIO ON**, um das Radio einzuschalten.
Außerdem zeigt das Display einige Sekunden lang den Wellenbereich und die Frequenz an. Danach erscheint wieder die momentane Uhrzeit.
2 Drücken Sie **BAND** wiederholt, um den gewünschten Wellenbereich zu wählen.
3 Stimmen Sie mit **TUNING +** oder **–** auf den gewünschten Sender ab.
Bei FM arbeitet das Gerät mit einem Abstimmraster von 0,05 MHz* und bei AM (MW) / LW mit einem Abstimmraster von 9 kHz.

* Die UKW-Frequenzanzeige im Display ändert sich in 0,1-MHz-Schritten. So erscheint beispielsweise sowohl bei 88,00 MHz als auch bei 88,05 MHz im Display die Anzeige „88.0 MHz".

Wenn beim Abstimmen die niedrigste Frequenz erreicht des Wellenbereichs erreicht wird, sind zwei kurze Pieptöne zu hören.
4 Stellen Sie an **VOL** die Lautstärke ein.

- Wenn Sie das Radio ausschalten wollen, drücken Sie **RADIO OFF**.
- Für optimalen Empfang:
  FM: Breiten Sie den UKW-Antennendraht auf volle Länge aus.
  AM(MW)/LW: Drehen Sie das Gerät in horizontaler Richtung. In diesem Wellenbereich arbeitet die eingebaute richtempfindliche Ferritstabantenne.

  Stellen Sie das Gerät möglichst nicht auf eine Metallunterlage (Metalltisch usw.), da dies den Empfang beeinträchtigen kann.
- Wenn Sie leicht auf **TUNING +** oder **–** drücken, zeigt das Display einige Sekunden lang den Wellenbereich und die Frequenz an. Anschließend erscheint wieder die momentane Uhrzeit.
- Wenn bei eingeschaltetem Radio die Radio-Alarmzeit erreicht wird, schaltet das Gerät automatisch auf den auf Taste **1** gespeicherten Sender (**WAKE UP STATION**).

Stationsvorwahl

Auf den Tasten **1** bis **5**, können Sie insgesamt 5 Sender speichern.

Speichern eines Senders

Beispiel: Die AM-Frequenz 1 260 kHz wird auf Taste **2** gespeichert.

1 Drücken Sie **RADIO ON**, um das Radio einzuschalten.
2 Stimmen Sie auf den Sender ab (siehe „Manuelles Abstimmen").
3 Drücken Sie die gewünschte **STATION•SELECT/PRESET**-Taste, bis zwei Pieptöne zu hören sind.

Das Display zeigt einige Sekunden lang die Frequenz an, danach erscheint wieder die momentane Uhrzeit.

Speichern Sie auf der Taste **1** den Sender ab, der für den Radionalarm verwendet werden soll.

So können Sie die Senderspeicherung ändern

Stimmen Sie manuell auf den gewünschten Sender ab, und halten Sie dann die Stationstaste gedrückt, bis zwei kurze Pieptöne zu hören sind. Die alte Speicherung wird durch die neue überschrieben.

Abrufen eines gespeicherten Senders

1 Drücken Sie **RADIO ON**, um das Radio einzuschalten
2 Drücken Sie die **STATION•SELECT/ PRESET**-Taste, auf der der Sender gespeichert ist.
3 Stellen Sie mit **VOL** die Lautstärke ein.
Nach einigen Sekunden erscheint im Display wieder die Uhrzeit, die Stationsnummer bleibt jedoch weiterhin angezeigt.

Einstellen des Alarms

Zwischen zwei Alarmarten kann gewählt werden: Radio (A) und Summer (B).
Der Alarm ertönt jeden Tag erneut zur selben Zeit.
Werksseitig ist die Alarmzeit für Radio (A) und Summer (B) auf 0:00 eingestellt.

Hinweise
- Vor dem Einstellen der Alarmzeit muß die Uhrzeit eingestellt werden.
- Während Sie die Alarmzeit einstellen, ist der Radioempfang unterbrochen.

Radioalarm (A)

Für Radioalarm wird der Sender der Vorwahltaste 1 (**WAKE UP STATION**) verwendet (siehe "Sendervorwahl").
Speichern Sie den gewünschten Sender auf Taste **1** ab.

1 Stellen Sie den Alarmfunktion swähler auf **ALARM TIME SET A**. Es ertönt ein Piepsignal, danach blinkt die Anzeige [A].
2 Stellen Sie durch Drücken von **CLOCK +** oder **–** die Uhrzeit ein.
Wenn Sie **CLOCK +** oder **–** gedrückt halten, ändert sich die angezeigte Zeit zunächst in 1-Minuten-Schritten und dann nach einigen Sekunden in 10-Minuten-Schritten.
3 Stellen Sie den Alarmfunktion swähler auf **ALARM MODE RADIO A**.
Die Anzeige [A] leuchtet auf.

Wenn die Alarmzeit erreicht ist, blinkt die Anzeige [A], und der Sender der Vorwahltaste **1** ist zu hören.
Nach etwa 60 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Summeralarm (B)

1 Stellen Sie den Alarmfunktion swähler auf **ALARM TIME SET B**.
Es ertönt ein Piepsignal, danach blinkt die Anzeige [B].
2 Stellen Sie durch Drücken von **CLOCK +** oder **–** die Uhrzeit ein.
Wenn Sie **CLOCK +** oder **–** gedrückt halten, ändert sich die angezeigte Zeit zunächst in 1-Minuten-Schritten und dann nach einigen Sekunden in 10-Minuten-Schritten.
3 Stellen Sie den Alarmfunktion swähler auf **ALARM MODE BUZZER B**.
Die Anzeige [B] leuchtet auf.

Wenn die Alarmzeit erreicht ist, ertönen Pieptöne und die Anzeige [B] blinkt. Die Pieptonfolge wird in fünf Stufen nach jeweils einigen Sekunden schneller.
Nach etwa 60 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Radioalarm (A) zusammen mit Summeralarm (B)

1 Stellen Sie die Alarmzeit für **ALARM TIME SET A** und **B** ein (siehe oben).
2 Stellen Sie den Alarmfunktionswähler auf **ALARM MODE A + B**.
Die Anzeige [A] und [B] leuchten auf.

Wenn Radioalarm (A) und Summeralarm (B) auf dieselbe Zeit eingestellt sind, besitzt der Radioalarm (A) Priorität.

So können Sie die Alarmzeit überprüfen

Drücken Sie **ALARM TIME CHECK**.
Das Display zeigt dann die einige Sekunden lang die Alarmzeit an, danach erscheint wieder die Uhrzeit.
Wenn der Alarmknopf auf **ALARM MODE OFF** oder **A+B** steht, zeigt das Display zuerst die Alarmzeit von **RADIO A** und dann von **BUZZER B.**

So können Sie noch einige Minuten weiterschlummern

Drücken Sie **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.
Der Radio- bzw. Summer-Alarm verstummt dann, ertönt jedoch nach etwa 8 Minuten erneut. Durch mehrmaliges Drücken von **SNOOZE/ DATE/SLEEP OFF** können Sie die Schlummerzeit wie folgt ändern:

8 → 16 → 24 → 32
→ 40 → 48 → 56 → 60

Bei Drücken der Taste zeigt das Display die Schlummerzeit einige Sekunden lang an, danach erscheint wieder die Uhrzeit. Wenn Sie **SNOOZE/ DATE/SLEEP OFF** drücken, während die Uhrzeit angezeigt wird, setzt das Gerät die Schlummerzeit auf 8 Minuten.

- Maximal kann eine Schlummerzeit von 60 Minuten eingestellt werden.

So können Sie den Alarmton ausschalten

Drücken Sie **ALARM RESET**.
Der Alarm ertönt am nächsten Tage zur gleichen Zeit erneut.

Ausschalten der Weckfunktion

Stellen Sie den Alarmknopf auf **ALARM MODE OFF.**

Einstellen des Einschlaftimers

Sie können bei Radiomusik mit der Gewißheit einschlafen, daß der Einschlaftimer das Radio automatisch nach der voreingestellten Zeit ausschaltet.

Drücken Sie **SLEEP**.
Beim ersten Drücken dieser Taste wird das Radio eingeschaltet („On"). Durch wiederholtes Drücken der Taste können Sie wie folgt zwischen den Zeitspannen 90, 60, 30 und 15 Minuten umschalten:

On (Ein) → 90 → 60
↑ 15 ← 30 ↲

Wenn „On" wieder erreicht wird, ertönen zwei kurze Pieptöne.
Wenn Sie die Zeitspanne gewählt haben, erscheint im Display die Anzeige „SLEEP".
Das Gerät schaltet sich automatisch nach der gewählten Zeitspanne aus.

- Wenn Sie das Radio vorzeitig (d.h. vor Ablauf des Einschlaftimers) ausschalten wollen, drücken Sie **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

Gleichzeitige Verwendung von Einschlaf- und Alarmtimer

Sie können bei Radiomusik einschlafen und sich durch ein Radioprogramm oder den Summer wecken lassen.

1 Stellen Sie den Alarm ein (siehe „Verwendung der Alarmfunktionen").
2 Stellen Sie den Einschlaftimer ein (siehe „Einstellen des Einschlaftimers").

Störungsüberprüfungen

Gehen Sie bei einer Störung des Geräts zunächst die folgende Liste durch. Wenn Sie die Störung nicht selbst beheben können, wenden Sie sich an den nächsten Sony Händler.

Das Zeitsignal wird nicht empfangen
- Die Antenne ist ungünstig aufgestellt. Die Antenne an einen anderen Platz aufstellen oder anders ausrichten. Ist der Empfang dann immer noch schwach, sollte etwas abgewartet werden. Nachts verbessert sich der Empfang. Siehe „Auf guten Empfang achten".

Die Uhr zeigt nicht die richtige Uhrzeit an.
- Ein Stromausfall von mehr als einer Minute ist aufgetreten.

Radio oder Summer ertönen nicht zur eingestellten Alarmzeit.
- Ist der Alarmmodus richtig eingestellt (Radio oder Summer)? (Im Display muss die Anzeige [A] oder [B] leuchten.)

Der Radioalarm ist aktiviert, zur Alarmzeit ist jedoch kein Ton zu hören.
- Darauf achten, daß auf Taste **1** ein Sender gespeichert ist.
- **VOL** richtig einstellen.

Kein Ton von den Lautsprechern
- Darauf achten, daß der Alarmfunktion swähler nicht auf **ALARM TIME SET** steht.

Zur besonderen Beachtung

- Betreiben Sie das Gerät nur an der in den „Technischen Daten" angegebenen Stromquelle.
- Das Typenschild mit Angabe der Betriebsspannung usw. befindet sich an der Unterseite des Geräts.
- Zum Abtrennen des Netzkabels fassen Sie stets am Stecker und niemals am Kabel an.
- Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange das Netzkabel noch an der Wandsteckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Heizung, eines Warmluftauslasses usw. auf und auch nicht an Plätze, die direktem Sonnenlicht, starker Staubentwicklung, Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation, um einen internen Hitzestau zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Unterlagen (Decke, Teppich usw.) und auch nicht in die Nähe von Vorhängen usw., die die Ventilationsöffnungen blockieren könnten.
- Wenn Flüssigkeit oder ein Fremdkörper in das Gerät gelangt ist, trennen Sie es ab und lassen Sie es von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiterverwenden.
- Zum Reinigen des Gehäuses verwenden Sie ein weiches, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchtetes Tuch.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Technische Daten

Uhrzeitanzeige
24-Stunden-System

Empfangsbereich

Wellenbereich	Frequenz	Abstimmraster
UKW(FM)	87,5-108 MHz	0,05 MHz
MW(AM)	531 - 1 602 kHz	9 kHz
LW	153 - 279 kHz	9 kHz

Lautsprecher
6,6 cm Durchmesser, 8 Ω

Ausgangsleistung
200 mW (bei 10% Klirrgrad)

Stromversorgung
220 – 230 V Wechselspannung, 50 Hz

Abmessungen
ca. 180,5 × 55 × 140 mm (B / H / T), einschl. vorspringender Teile und Bedienungselemente

Gewicht
ca. 730 g

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar van brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open niet de behuizing, om gevaar van elektrische schokken te vermijden. Laat reparaties uitsluitend aan de erkende vakhandel over.
Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.
Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals bijvoorbeeld een vaas op het toestel om elektrocutie of brand te voorkomen.

Voor ingebruikneming

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze Sony Dream Machine radiowekker! Deze Dream Machine is een uiterst betrouwbaar apparaat dat u vele uren luisterplezier zal verschaffen.
Lees, alvorens de Dream Machine in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

Kenmerken

- Ingebouwde klok blijft automatisch gelijk lopen door synchronisatie met radiotijdsignaal.
- Dubbele wekfunctie met radio en zoemer.
- 5 zelf te kiezen voorkeurzenders voor handige één-toets afstemming.
- LCD scherm met achtergrondverlichting met instelbare helderheid.
- Draaiknop voor vlot instellen van de wekker en andere functies.
- Datumtoets voor aangeven van het jaar, de maand en de dag.
- Flexibele repeteerwekker—de repeteertijd kan telkens worden verlengd van 8 tot maximaal 60 minuten.

Gelijkzetten van de klok en de datum

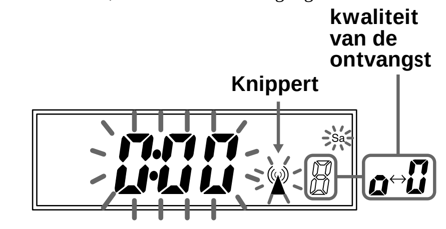
Wanneer u de stekker in het stopcontact steekt, gaan de aanduidingen "0:00", "Sa" en " " in het uitleesvenster knipperen.

Opmerking
Wanneer het uitleesvenster niet duidelijk leesbaar is, kunt u met de **BRIGHTNESS** schakelaar de **H** (heldere) of **L** (minder felle) stand voor de verlichting kiezen, al naar gelang het best voldoet.

Automatisch gelijkzetten van de klok en de datum

Deze radiowekker beschikt over een radio-gesynchroniseerd klokinstelsysteem, dat automatisch zorgt dat de klok gelijk blijft lopen. Het radiosynchroon klokinstelsysteem ontvangt een volledig tijdsignaal (jaar, maand, dagnummer, uur, minuut en zomertijd-instelling) op een speciale radiofrequentie en zet de klok automatisch met dit tijdsignaal gelijk.

1 Zet de wekker-instelknop in de **ALARM MODE OFF** stand en steek dan de stekker in het stopcontact.
Het radiosynchroon klokinstelsysteem treedt automatisch in werking. De aanduiding " " gaat in het uitleesvenster knipperen.
Vanaf het begin van de ontvangst tot aan het moment dat de juiste tijd wordt aangegeven, kan het instellen ongeveer drie minuten duren, ook al is de ontvangst goed.



2 Wanneer de tijdinstelling goed is voltooid, gaat de klok lopen. De " " aanduiding stopt met knipperen en blijft in het uitleesvenster zichtbaar.

Opmerkingen
- Als u de radio inschakelt voordat de automatische tijdinstelling klaar is met het gelijkzetten van de klok, stopt de ontvangst van de tijdsignaalgegevens.
- Als u de wekker-instelknop in de **ALARM TIME SET A** of **B** stand zet voordat de automatische tijdinstelling klaar is met het gelijkzetten van de klok, stopt de ontvangst van de tijdsignaalgegevens.
- Wanneer de wekker-instelknop in een andere stand dan **ALARM TIME SET A** of **B** wordt gezet terwijl de radio is uitgeschakeld, dan begint de ontvangst van de tijdsignaalgegevens weer.
- Als u op de **CLOCK AUTO ADJUST** toets drukt voordat de automatische tijdinstelling klaar is met het gelijkzetten van de klok, stopt de ontvangst van de tijdsignaalgegevens.

Als de automatische tijdinstelling niet goed werkt

Druk de **CLOCK** toets in totdat u een pieptoon hoort en druk dan op de **CLOCK +** of **-** toets om de juiste tijd en datum in te stellen.
(Zie "Handmatig instellen van de klok en de datum".)

Handmatig inschakelen van de automatische tijdinstelling

Met een druk op de **CLOCK AUTO ADJUST** toets zorgt u dat de radio de tijdsignalen ontvangt.
De " " aanduiding gaat in het uitleesvenster knipperen. Wanneer de automatische tijdinstelling voltooid is, wordt de klok indien nodig gelijkgezet en dan stopt de " " aanduiding en blijft in het uitleesvenster zichtbaar.
Als de radio 12 minuten lang geen tijdsignaal ontvangt, blijft de tijdsaanduiding ongewijzigd en verdwijnt de " " aanduiding uit het uitleesvenster.

Opmerkingen
- Wanneer de wekker-instelknop in de **ALARM TIME SET A** of **B** stand staat of de radio speelt, kan het apparaat geen tijdsignaalgegevens ontvangen.
- Als u de radio inschakelt terwijl de automatische tijdinstelling bezig is met het gelijkzetten van de klok, stopt de ontvangst van de tijdsignaalgegevens.
- Wanneer u de wekker-instelknop in de **ALARM TIME SET A** of **B** stand zet, stopt de ontvangst van de tijdsignaalgegevens.

Controleren van de tijdsignaalontvangst

De uitleesvenster geeft de kwaliteit van de ontvangst aan tijdens afstemming op het tijdsignaal (wanneer de stekker in het stopcontact is gestoken of wanneer de **CLOCK AUTO ADJUST** toets is ingedrukt).

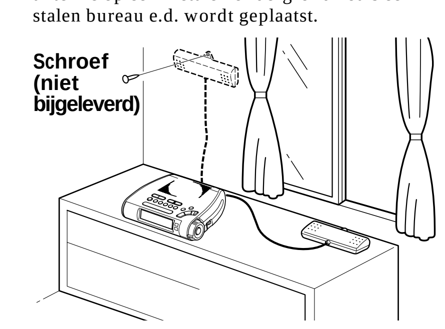
Aanduiding	Tijdsignaalontvangst
Wisselt regelmatig elke seconde tussen " " en " "	Goed
De " " of " " aanduiding blijft branden of de tijd tussen het omschakelen wisselt onregelmatig	Night goed

Verbeteren van de tijdsignaalontvangst

De kwaliteit van de ontvangst is grotendeels afhankelijk van de plaats waar de tijdsignaalantenne is neergezet of opgehangen en de richting waarin de antenne wijst.

Plaats voor de tijdsignaalantenne:
In een modern gebouw van gewapend beton zal de ontvangst zwakker zijn, hoe verder de tijdsignaalantenne van een raam verwijderd is. Voor de beste ontvangst plaatst u de antenne zo dicht mogelijk bij een raam.

Richting van de tijdsignaalantenne:
De kwaliteit van de ontvangst hangt af van de richting waarin de antenne wijst. Controleer in het uitleesvenster hoe goed de ontvangst is en draai de antenne in de richting waarin de ontvangst het meest stabiel is.
De ontvangst zal minder goed zijn wanneer de antenne op een metalen ondergrond zoals een stalen bureau e.d. wordt geplaatst.



Opmerkingen
De ontvangst kan wel eens onmogelijk blijken onder de volgende omstandigheden:
- Dichtbij een TV-toestel, personal computer, koelkast of andere elektrische huishoudelijke apparatuur.
- In de nabijheid van hoogspanningskabels, -leidingen of -transformators.
- Op plaatsen waar krachtige elektrische signalen storing kunnen veroorzaken, zoals bij een snelweg, een vliegveld of een andere plaats met erg druk verkeer.

Zendstation van het radio-tijdsignaal

Het radiosynchronisatie-tijdsignaal wordt uitgezonden door de onderstaande radiozender:

Mainflingen, Duitsland
50° 0,1' NB, 09° 00' OL

De kracht van het radio-tijdsignaal wisselt afhankelijk van de tijd van de dag ('s nachts zult u betere ontvangst verkrijgen). Als de klok niet wordt ingesteld of niet automatisch wordt gelijkgezet nadat de plaats of de richting van de tijdsignaalantenne is veranderd, wacht dan even om te zien of u wellicht op een later tijdstip betere ontvangst verkrijgt.

Automatisch bijwerken van de tijdgegevens

Deze Dream Machine is toegerust met een automatisch tijdcorrectiesysteem dat zorgt voor automatische ontvangst van de tijdsignalen 's nachts, wanneer de ontvangst het best is. Dit systeem corrigeert de ingebouwde klok om het uur, van 8 uur 's avonds tot 4 uur 's ochtends in totaal negen maal. Tijdens de automatische correctie zal de " " aanduiding niet aan en uit knipperen. Als het automatisch tijdcorrectiesysteem echter 24 uur lang geen tijdsignaal kan ontvangen, dan dooft de " " aanduiding. Dan kunt u beter de automatische tijdinstelling handmatig inschakelen met een druk op de **CLOCK AUTO ADJUST** toets en bovendien voor een betere ontvangst de tijdsignaalantenne op een andere plaats of in een andere richting zetten.

Opmerkingen
- Na inschakelen van de radio zal de automatische tijdcorrectie niet werken. Als u de radio inschakelt om naar muziek te luisteren terwijl de automatische tijdcorrectie bezig is met gelijkzetten van de klok, dan stopt de ontvangst van de tijdsignaalgegevens.
- U kunt de automatische tijdcorrectie niet handmatig uitschakelen.

Automatisch overschakelend naar zomertijd

Het overschakelen naar de zomertijd (en weer terug naar wintertijd) wordt door het radiosynchroon klokinstelsysteem automatisch op de juiste datum verricht.
De aanduiding " ☼ " licht op in het uitleesvenster wanneer de klok de zomertijd aangeeft.

Opmerking
Afhankelijk van de omstandigheden voor ontvangst kan het automatisch klokinstelsysteem wel eens iets later overschakelen op de zomertijd dan het preciese officiële overschakeltijdstip.

Handmatig instellen van de klok en de datum

1 Zet de wekker-instelknop in de **ALARM MODE OFF** stand.
2 Steek de stekker in het stopcontact.
In het uitleesvenster gaat nu de tijdsaanduiding "0:00" knipperen.
3 Houd de **CLOCK** toets enkele seconden lang ingedrukt.
Dan klinkt er een pieptoon en het jaartal gaat in het uitleesvenster knipperen.
4 Druk op de **CLOCK +** of **–** toets totdat het juiste jaartal in het uitleesvenster verschijnt.
5 Druk eenmaal op de **CLOCK** toets.
6 Herhaal de stappen **4** en **5** om achtereenvolgens de maand, het dagnummer, het juiste uur en de minuten in te stellen.
Na het kiezen van de juiste minuut drukt u de **CLOCK** in op het moment dat de seconden moeten gaan lopen, dan hoort u twee korte pieptonen.

- Om snel de juiste tijd te bereiken, kunt u de **CLOCK +** of **–** toets langer ingedrukt houden.
- Wanneer u in stap **6** na het instellen van de minuten op de **CLOCK** toets drukt, gaat de klok lopen vanaf nul seconden.
- Wanneer de wekker-instelknop op "**ALARM TIME SET A** of **B**" staat, kan de klok niet worden ingesteld.

Opmerking
De klok staat ingesteld op de automatische ontvangst van tijdsignalen en zal ze dus blijven ontvangen, ook nadat u de tijd handmatig hebt bijgesteld.

Aangeven van het jaartal en de datum

Druk eenmaal op de **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** toets om de datum te zien en dan binnen 2 seconden nogmaals om het jaartal te zien.
Het uitleesvenster toont de datum of het jaartal enkele seconden lang en geeft dan weer de juiste tijd aan.

Instellen van de helderheid van het uitleesvenster

Zet de **BRIGHTNESS** helderheidsschakelaar op **H** (helder) of **L** (lager) om het uitleesvenster duidelijk leesbaar te maken.

Bediening van de radio

Handmatige radio-afstemming

1 Druk op de **RADIO ON** toets om de radio in te schakelen.
In het uitleesvenster verschijnen nu eerst enkele seconden lang de afstemband en de zenderfrequentie en dan verschijnt de huidige tijd weer.
2 Druk meermalen op de **BAND** toets om in te stellen op de gewenste afstemband.
3 Gebruik de **TUNING +** of **–** toets om af te stemmen op de gewenste radiozender.
Het afsteminterval voor de FM bedraagt 0,05 MHz* en voor de AM (MW) / LW 9 kHz.

* De FM frequentie-aanduiding in het uitleesvenster verspringt in stappen van 0,1 MHz. Zo worden bijvoorbeeld de frequenties 88,00 en 88,05 MHz beide aangegeven als "88.0 MHz".

Wanneer tijdens het afstemmen de ondergrens van de afstemband wordt bereikt, klinken er twee pieptonen.
4 Stel de geluidssterkte naar wens in met de **VOL** regelaar.

- Om de radio uit te schakelen, drukt u op de **RADIO OFF** toets.
- Verbeteren van de radio-ontvangst
  FM: Strek de FM draadantenne zo ver mogelijk uit voor de beste ontvangst-gevoeligheid.
  AM(MW)/LW: Voor de AM ontvangst is een ferrietstaafantenne vast ingebouwd. Draai het gehele apparaat om de stand te vinden voor de beste ontvangst.

  Gebruik het apparaat niet op een stalen bureaublad of andere metalen ondergrond, aangezien dat storing in de radio-ontvangst kan veroorzaken.
- Om de frequentie van de ontvangen zender te controleren, drukt u licht op de **TUNING +** of **–** toets. De afstemband en frequentie zullen dan enkele seconden lang in het uitleesvenster worden aangegeven, om daarna weer plaats te maken voor de tijdsaanduiding.
- Als u al naar de radio aan het luisteren was wanneer de radiowekker afgaat, wordt overgeschakeld op de radiozender die onder voorinstelnummer **1** was vastgelegd (het zogenaamde **WAKE UP STATION**).

Geheugenafstemming

U kunt in totaal vijf radiozenders naar keuze in het afstemgeheugen vastleggen, waarop u dan met een enkele druk op een nummertoets van **1** t / m **5** kunt afstemmen.

Vastleggen van zenders

Voorbeeld: Vastleggen van AM 1 260 kHz onder voorinstel-nummertoets **2**.

1 Druk op de **RADIO ON** toets om de radio aan te zetten.
2 Stem af op de frequentie van de zender die u wilt vastleggen.
(Zie onder "Handmatige radio-afstemming")
3 Houd de gewenste **STATION • SELECT/PRESET** toets (in dit voorbeeld nummer **2**) ingedrukt tot er twee korte pieptonen klinken.

De gekozen zenderfrequentie wordt enkele seconden in het uitleesvenster aangegeven en dan verschijnt weer de juiste tijd.

De radiozender waarmee u gewekt wilt worden, dient u vast te leggen onder toets nummer **1**, als vaste wekzender.

Veranderen van een vooringestelde zender

Stem handmatig af op een nieuwe radiozender en druk op de reeds in gebruik zijnde voorinstelnummertoets tot u twee korte pieptonen hoort. De vorige zender wordt dan gewist en vervangen door de nieuwe zender.

Afstemmen op een vooringestelde zender

1 Druk op de **RADIO ON** toets om de radio in te schakelen.
2 Druk op de **STATION • SELECT/ PRESET** toets waaronder de gewenste zender is vastgelegd.
3 Stel de geluidssterkte naar wens in met de **VOL** regelaar.
Na enkele seconden verschijnt in het uitleesvenster weer de juiste tijd, maar het gekozen zendernummer blijft wel zichtbaar.

Instellen van de wekker

U kunt kiezen uit twee verschillende wekgeluiden, de radio (A) of de zoemer (B).
Na instellen zal de wekker elke dag op dezelfde tijd klinken.
De fabrieksinstelling voor de wektijd van de radio (A) en de zoemer (B) is 0:00.

Opmerkingen
- Stel eerst de klok op de juiste tijd gelijk, voordat u de wekker zet.
- Tijdens het instellen van de wektijd zal er geen radio-ontvangst klinken.

Gewekt worden door de radio (A)

De radiozender die is vastgelegd onder voorinstel-nummertoets **1** kunt u gebruiken als "wekzender" (**WAKE UP STATION**) (zie de aanwijzingen onder "Geheugenafstemming"). Leg eerst de gewenste radiozender vast onder voorinstel-nummertoets **1**.

1 Zet de wekker-instelknop op **ALARM TIME SET A**. Dan klinkt er een pieptoon en gaat de wekker-indicator [A] knipperen.
2 Druk op de **CLOCK +** of **–** toets totdat de gewenste wektijd wordt aangegeven.
Wanneer u de **CLOCK +** of **–** toets ingedrukt houdt, verandert de aangegeven wektijd eerst in stapjes van één minuut, maar enkele seconden later loopt de tijd sneller door, met tien minuten tegelijk.
3 Draai de wekker-instelknop naar **ALARM MODE RADIO A**.
Wekker-indicator [A] blijft branden.

Wanneer op het ingestelde tijdstip de wekker gaat, begint wekker-indicator [A] te knipperen en klinkt de radio-ontvangst van de zender die is vastgelegd onder voorinsteltoets nummer **1**.
Het apparaat wordt na ongeveer 60 minuten automatisch uitgeschakeld.

Gewekt worden door de zoemer (B)

1 Zet de wekker-instelknop op **ALARM TIME SET B**.
Dan klinkt er een pieptoon en gaat de wekker-indicator [B] knipperen.
2 Druk op de **CLOCK +** of **–** toets totdat de gewenste wektijd wordt aangegeven.
Wanneer u de **CLOCK +** of **–** toets ingedrukt houdt, verandert de aangegeven wektijd eerst in stapjes van één minuut, maar enkele seconden later loopt de tijd sneller door, met tien minuten tegelijk.
3 Draai de wekker-instelknop naar **ALARM MODE BUZZER B**.
Wekker-indicator [B] blijft branden.

Wanneer op het ingestelde tijdstip de wekker gaat, begint wekker-indicator [B] te knipperen en klinkt de zoemer. U hoort een reeks pieptonen die in vijf stappen steeds sneller gaat piepen. Het apparaat wordt na ongeveer 60 minuten automatisch uitgeschakeld.

Gewekt worden door de radio (A) en de zoemer (B)

1 Stel de gewenste wektijden in voor allebei, **ALARM TIME SET A/B** (zie hierboven).
2 Draai de wekker-instelknop naar **ALARM MODE A+B**.
Beide wekker-indicators [A] en [B] blijven branden.

Als u dezelfde wektijd kiest voor zowel (A) als (B), krijgt de radiowekker (A) voorrang.

Controleren van de wektijd

Druk op de **ALARM TIME CHECK** toets. Het uitleesvenster toont enkele seconden lang de wektijd en geeft dan weer de juiste tijd aan. Als de wekker-instelknop staat ingesteld op **ALARM MODE OFF** of op **A + B**, dan verschijnt eerst de wektijd voor **RADIO A** en dan voor **BUZZER B** in het uitleesvenster.

Nog een paar minuten doorslapen

Druk op de **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** toets.
Het wekgeluid wordt dan voorlopig uitgeschakeld, maar het zal na ongeveer 8 minuten weer opnieuw klinken. Telkens wanneer u op de **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** toets drukt, verspringt het aantal minuten voor de repeteerwekker als volgt:

8 → 16 → 24 → 32
→ 40 → 48 → 56 → 60

Het uitleesvenster geeft enkele seconden de tijd voor de repeteerwekker aan en toont dan weer de juiste tijd.
Wanneer u op de **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** toets drukt nadat weer de juiste tijd wordt aangegeven, dan begint de tijd voor de repeteerwekker weer bij 8 minuten.

- De maximale tussentijd voor de repeteerwekker is 60 minuten.

Uitschakelen van het wekgeluid

Druk op de **ALARM RESET** toets om de wekker of te zetten.
De wekker zal de volgende dag weer op dezelfde tijd klinken.

Uitschakelen van de wekker

Zet de wekker-instelknop in de **ALARM MODE OFF** stand.

Inslapen met de sluimerfunctie

Met de ingebouwde sluimerfunctie kunt u gerust in slaap vallen bij het geluid van de radio, wetende dat deze automatisch wordt uitgeschakeld wanneer de ingestelde sluimerduur is verstreken.

Druk op de **SLEEP** toets.
De radio wordt ingeschakeld. U kunt de sluimertijd instellen op 90, 60, 30 of 15 minuten. Bij elke volgende druk op de toets verandert de aanduiding in het uitleesvenster als volgt.

On (Aan) → 90 → 60
↑ 15 ← 30 ↲

Er klinken twee korte pieptonen wanneer het uitleesvenster weer "On" aangeeft.
Bij het instellen van de sluimertijd verschijnt de aanduiding "SLEEP" in het uitleesvenster.
De radio blijft gedurende de ingestelde tijd spelen en wordt daarna automatisch uitgeschakeld.

- Om de sluimerfunctie te annuleren en de radio uit te schakelen, drukt u op de **SNOOZE/DATE/ SLEEP OFF** toets.

Gebruik van zowel de sluimerfunctie als de wekker

U kunt de radiowekker tegelijk gebruiken om in te slapen met de radio aan, en om de volgende ochtend op het ingestelde tijdstip gewekt worden door de radio en / of de zoemer.

1 Stel de wekker in.
(Zie "Instellen van de wekker".)
2 Stel de sluimerduur in.
(Zie "Inslapen met de sluimerfunctie".)

Verhelpen van storingen

Mochten er problemen met het apparaat zijn, loop dan eerst de onderstaande controlepunten na om te bepalen of reparatie noodzakelijk is. Als u aan de hand van de onderstaande aanwijzingen het probleem niet kunt verhelpen, neemt u dan a.u.b. contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Het tijdsignaal wordt niet goed ontvangen.
- Wellicht staat de antenne niet op een geschikte plaats. Probeer of het met de antenne op een andere plaats beter lukt. Als er nog steeds geen goede ontvangst te verkrijgen is, wacht dan even of er op een later tijdstip betere ontvangst is. Zie "Verbeteren van de tijdsignaalontvangst".

De klok geeft niet de juiste tijd aan.
- Wellicht is de stroomvoorziening langer dan 1 minuut onderbroken geweest.

De wekker (radio of zoemer) gaat niet af op de ingestelde wektijd.
- Is het gewenste wekgeluid, de radio of de zoemer, wel ingeschakeld? (m.a.w. licht de indicator [A] of [B] op?)

De radiowekker is ingeschakeld maar op de ingestelde wektijd klinkt er geen geluid.
- Is er wel een voorkeurzender vastgelegd als vaste wekzender (**WAKE UP STATION**) onder nummertoets **1** ?
- Staat de **VOL** regelaar niet helemaal dichtgedraaid?

Er komt geen geluid uit de luidsprekers.
- Staat de wekker-instelknop niet nog steeds op "**ALARM TIME SET**"?

Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik het apparaat op uitsluitend op de voedingsbronnen die staan vermeld onder "Technische gegevens".
- Een naamplaatje met gegevens als de bedrijfsspanning e.d. bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.
- Om de aansluiting van het netsnoer te verbreken, mag u alleen aan de stekker trekken; trek nooit aan het snoer zelf.
- Er blijft spanning op het apparaat staan zolang de stekker van het netsnoer in het stopcontact zit, zelfs al is de radiowekker zelf uitgeschakeld.
- Zet het apparaat niet in de buurt van een warmtebron, zoals een kachel of verwarmingsradiator. Zorg er tevens voor dat het niet blootgesteld wordt aan direct zonlicht, veel stof en mechanische trillingen of schokken.
- Zorg voor voldoende ventilatie om oververhitting binnenin het apparaat te voorkomen. Zet het apparaat niet op een zachte ondergrond (zoals op een deken, een kleedje of tapijt), en plaats het niet vlak tegen gordijnen of een wandtapijt, daar dit de ventilatie-openingen zou kunnen blokkeren.
- Mocht er vloeistof of een voorwerp in het apparaat terechtkomen, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat controleren door bevoegd vakpersoneel, alvorens u het weer in gebruik neemt.
- Voor het reinigen van de buitenkant gebruikt u een zacht doekje, licht bevochtigd met wat mild zeepsop.

Mocht u verder nog vragen hebben of problemen met het apparaat, aarzel dan niet contact op te nemen met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Technische gegevens

Tijdsaanduiding
24-unrs cyclus

Afstembereik

Afstemband	Frequentie	Afsteminterval
FM	87,5-108 MHz	0,05 MHz
AM MG(MW)	531-1 602 kHz	9 kHz
LG(LW)	153 - 279 kHz	9 kHz

Luidspreker
Ca. 6,6 cm diameter, 8 Ω

Uitgangsvermogen
200 mW (bij 10 % harmonische vervorming)

Stroomvoorziening
220 - 230 V wisselstroom, 50 Hz

Afmetingen
Ca. 180,5 × 55 × 140 mm (b / h / d), incl. uitstekende delen en knoppen

Gewicht
Ca. 730 gram

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.